

Қазақстан Республикасының білім және ғылым министрлігі

Қарағанды мемлекеттік техникалық университеті

БЕКІТЕМІН
Ғылыми кеңес төрағасы,
ҚарМТУ ректоры
Ғазалиев А.М.
« ____ » _____ **2014 ж.**

СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША ОҚЫТУ
БАҒДАРЛАМАСЫ (SYLLABUS)

КОТ 2201 «Кәсіби орыс тілі» пәні

КОТ 12 – «Кәсіби орыс тілі» модулі

5В090100 – «Тасымалдауды, қозғалысты ұйымдастыру және
көлікті пайдалану» мамандығы

Жол-көлік факультеті

Орыс тілі және мәдениеті кафедрасы

АЛҒЫСӨЗ

Студентке арналған пән бойынша оқыту бағдарламасын (syllabus) әзірлеген:
ф.ғ.к., доцент, орыс тілі және мәдениеті каф. мең. Б.Р. Оспанова, оқытушы
З.К. Сейдахметова

«Орыс тілі және мәдениеті» кафедрасының отырысында талқыланған

« _____ » _____ 2014 ж. № _____ хаттама

Кафедра меңгерушісі _____ « _____ » _____ 2014 ж.
(қолы) (А.Ж.Ә.)

Сәулет - құрылыс факультетінің оқу-әдістемелік кеңесі мақұлдаған

« _____ » _____ 2014 ж. № _____ хаттама

Төраға _____ « _____ » _____ 2014 ж.
(қолы) (А.Ж.Ә.)

_____ кафедрасымен келісілген

Кафедра меңгерушісі _____ « _____ » _____ 2014 ж.
(қолы) (А.Ж.Ә.)

Оқытушы туралы мәлімет және қатынас ақпараты

Оспанова Бикеш Реговна, ф.ғ.к., доцент, кафедра меңгерушісі

Сейдахметова Зергуль Кобландиевна, оқытушы

Орыс тілі және мәдениеті кафедрасы ҚарМТУ-дың I корпусында орналасқан (Бейбітшілік бульвары, 56), 506 ауд., байланыс телефоны 565932, қосымша 2046.

Пәннің еңбек көлемділігі

Семестр	Кредиттер саны	ECTS	Сабақ түрі					СӨЖ сағаттарының саны	Жалпы сағат саны	Бақылау түрі
			Қатынас сабақтардың саны			СОӨЖ сағаттарының саны	Барлық сағаттар саны			
			дәріс	практикалық сабақтар	зертханалық сабақтар					
3	2	3	-	30	-	30	60	30	90	емтихан

Пәннің мақсаты

«Кәсіби орыс тілі» пәннің негізгі мақсаты – орыс тілінде коммуникативті құзіреттілікті қалыптастыру және дамыту, маңызды кәсіби жағдайларда дұрыс тілдесімге қабілетті жеке тұлғаның кәсіби бағдарлы тілдік дайындығын қамтамасыз ету.

Пәннің міндеттері

Осы пәнді оқығаннан кейін студенттер:

Түсінік алуы керек:

- ғылыми стиль және оның жанрлары ғылыми мәтіннің құрылысы және оны рәсімдеу туралы түсінік;

- ғылыми мәтінді семантикалық- құрылымдық және лингвистикалық талдаудың әдістері мен тәсілдері туралы;

білуі керек:

- жол-көлік сферасында қызмет көрсету саладағы ғылыми лексиканы және ғылыми конструкцияларды білу;

- әр түрлі жанрдағы мәтіндерді жасай білу;

- іскери коммуникация және құжаттау негіздері;

істей білу керек:

- ғылыми-кәсіби ақпаратты қорытындылай білу;

- ауызша және жазбаша мәтінді ақпараттық өңдеу негіздерін білу;

- тілдесімнің коммуникативтік интенциясы мен жағдаятына сәйкес тілдік құралдарды тандай білу;

-мамандық бойынша мәтіннен қажет ақпаратты алу;

-мамандық тақырыбы бойынша эссе жазу және презентация жасай білу;

практикалық машықтануы керек:

- ғылыми-кәсіптік әдебиет мәтіндерін интерпретациялау және талдау технологиялары бойынша практикалық біліктерін қалыптастыру;

- өз бетінше ғылыми ақпараттарды іздеу технологиялары ;

- кәсіби әрекеттесу саласындағы тілдесім стратегиялары мен и тактикасы.

- мамандық тақырыбы бойынша эссе жазу және презентация жасау;

-ақпарат бойынша өз ойын айту және оны талдай білу;

-мамандық бойынша берілген тақырыпқа дискуссия жүргізу және әңгіме құра білу.

Пререквизиттер

Бұл пәнді оқу үшін келесі пәндерді игеру қажет: «Орыс тілі», «Сызба геометриясы және инженерлік графика », «Инженерлік геодезия».

Постреквизиттер

«Кәсіби орыс тілі» пәнін оқу кезінде алған білімдер келесі пәндерді меңгеру кезінде қолданылады: «Жолаушылар мен жүктерді тасымалдау ережелері. Жол құрылысы және пайдалану», «Біртұтас көлік жүйесі», «Жалпы көлік курсы», «Автокөліктік психология. Жол қозғалысының ережелері. КҚ жүргізушілерін даярлаудың әдістемелік негіздері».

Пәннің тақырыптық жоспары

Тарау атауы (тақырыптар)	Сабақ түрлері бойынша еңбек көлемділігі, сағ.					
	с	дәрі	прак- тикалық	зер тханалық	СОӨ Ж	С ӨЖ
1. Введение в предметную область специальности на русском профессиональном языке.	-		6	-	6	6
2. Профессиональный русский язык как дисциплинарный феномен, обслуживающий определен-	-		6	-	6	6

ную сферу человеческой деятельности.					
3 Специальный профессионально - ориентированный материал и его использование в заданных профессиональных ситуациях. Характеристика содержания предметной области по специальности на русском языке.		6		6	6
4. Профессиональная русская терминология для изучения основ организации перевозок, движения и эксплуатации транспорта.	-	6	-	6	6
5. Профессиональная компетенция.	-	6	-	6	6
Барлығы :	-	30	-	30	30

Практикалық (семинарлық) сабақтардың тізімі

1 тақырып. Введение в предметную область специальности на русском профессиональном языке. Общие положения. Показатели работы транспорта на профессиональном русском языке. Общество и транспорт. Роль транспортного строительства в обеспечении экономических связей страны на профессиональном русском языке. Транспортное строительство и окружающая среда. Основные положения обеспечения безопасности на транспорте на профессиональном русском языке.

Текст как особая речевая единица. План научного текста. Профессиональная русская терминология для изучения основ транспорта. Формирование профессионального словаря основных терминов области транспорта на русском языке.

2 тақырып .Профессиональный русский язык как дисциплинарный феномен, обслуживающий определенную сферу человеческой деятельности.

Основы формирования овладения предметно-языковым материалом. Базовый категориально-понятийный аппарат в его профессиональном рус-

ском языковом выражении. Обучение научному стилю речи как языку специальности. Компрессия как основной вид переработки научного текста.

Структура научно-исследовательских работ. Требования к содержанию работы. Правила оформления.

3 тақырып .Специальный профессионально - ориентированный материал и его использование в заданных профессиональных ситуациях.

Характеристика содержания предметной области по специальности на русском языке.

Общая характеристика железнодорожного, автомобильного, морского, речного, воздушного, городского транспорта на профессиональном русском языке. Создание и развитие железнодорожного, автомобильного, морского, речного, воздушного, городского транспорта на профессиональном русском языке. Современное состояние железнодорожного, автомобильного, морского, речного, воздушного, городского транспорта, их особенности и основные показатели на профессиональном русском языке. Формы рубрикации текста. Правила цитирования. Варианты выделения текстовых фрагментов и возможности их использования. Правила оформления сносок. Правила составления библиографии.

4 тақырып. Профессиональная русская терминология для изучения основ организации перевозок, движения и эксплуатации транспорта. Формирование профессионального словаря основных терминов области транспорта на русском языке. Специфика перевода базовых категорий транспорта на русском языке. Особенности составления глоссария. Навыки использования профессиональных словарей области транспорта. Составление тезисов и аннотаций по текстам специальности. Общение как социально-психологический механизм взаимодействия людей.

5 тақырып . Профессиональная компетенция.

Ориентация в текстах на русском языке, монологическое высказывание профессионального содержания и т.д. Связь профессионального русского языка с дисциплинами специальности. Трансформация и дифференциация профессионального русского языка. Реферат. Правила составления реферата. Составление рефератов на тему специальности. Рецензия. Правила со-

ставления рецензии. Особенности речевого поведения в профессиональной сфере.

Зертханалық сабақтар тізімі – (бағдарламамен қарастырылмаған)

Курстық жобалар (жұмыстар) тақырыбы – (бағдарламамен қарастырылмаған)

СӨЖ-ге арналған бақылау тапсырмаларының тақырыбы

№ 1 студенттердің семестірлік жұмысы

Тақырып: Ғылыми стильдің негізгі белгісі ретінде кәсіптік терминология.

Мақсаты: кәсіптік терминдердің тілдік жандандыруы, сөз қорын байыту.

Тапсырма: мамандық бойынша арнайы терминдер сөздігін құрастыру.

Терминологиялық сөздікті құрастыру №1 семестірлік жұмысының негізгі орындалу талаптары.

1. Ұсынылған сөздіктерге сүйене отырып, мамандықтар бойынша оқулықтардан және оқу құралдардан 200 термин – сөздерді орыс тілінде аудармасын тауып жазу.

2. Сөздік алфавит тәртібі бойынша құрастырылуы керек.

3. Жұмыс кітапша түрінде тексеруге тапсырылады.

4. Орындалу мерзімі – 1 ай.

5. Қорғау – 5 апта.

6. Ұсынылатын сөздіктер:

1. Бектаев К. Большой казахско-русский, русско-казахский словарь. Алматы: Алтын Қазына, 2001. – 704 с.

2. Кусаинов А.К. Казахско-русский, русско-казахский терминологический словарь. В 32-х т. Алматы: Рауан, 2000.

3. Ефремова Т.Ф., Костомаров В.Г. Словарь грамматических трудностей русского языка. М. . 1997.– 347 с.

4. Тихонов А.Н. и др. Комплексный словарь русского языка. М., 2001.– 1229 с.

№ 2 студенттердің семестірлік жұмысы

Тақырыбы: Ғылыми баяндама және оның презентациясы.

Мақсаты: Мамандық бойынша ғылыми баядамаларды жазу тәсілдерін үйрену.

Тапсырмасы: мамандық бойынша ғылыми баяндама дайындау.

Баяндама түрінде мамандық бойынша тақырыптың презентациясы. Семестірлік жұмыс бойынша берілген ғылыми тақырыптың орындалуы, кәсіптік салада коммуникативті жетілтіруді білуіне негізгі акцент қойылады. Студент баяндама дайындау кезеңінде келесі түрлер міндеттермен іздеу жұмыстарын жасайды (тандау бойынша): мамандық бойынша оқулық және ғылыми-оқулық мәтіндермен, рефератты-ақпаратты мәтіндермен (энциклопедия және сөздіктерден алынған мақалалар), ғылыми-бағалау мәтіндер (эксперттік бекітулер, қақпайлап сөз сөйлеу) және т.б. Бұдан басқа, студент баяндаманың презентация дайындау кезінде суретпен сипаттау материалдарын дайындау қажет (кестелер, диаграммалар, суретпен сипаттаулар, бейне және фотоматериалдар, слайдтар және т.б.).

1. Орындалу мерзімі – 1 ай.
2. Қорғау – 13 апта.

Ұсынылатын тақырыптық минимум:

1. В мире профессии и науки.
2. История железной дороги.
3. Нобелевская премия.
4. Первые железнодорожники.
5. Первые железнодорожники казахской степи.
6. М.Тынышпаев – первый инженер-железнодорожник.
7. Термины, относящиеся к транспортному строительству и их определения.
8. Подготовка и проведение деловой игры «Прием на работу» («Открытие фирмы. Набор сотрудников»): взаимопроверка и оценка презентационной речи директора фирмы, составленных резюме и заполненных анкет, самопрезентации соискателей, визитных карточек.
9. Дискуссия на тему: «Профессия инженера престижна!».
10. Описание. Характеристика прибора.
11. Лексика научного стиля. Термины по специальности.
12. Научные описания предметов, приборов, явлений и их применение.

Пән бойынша тапсырмаларды орындау мен тапсыру кестесі

Бақылау түрі	Тапсырма мақсаты мен мазмұны	Ұсынылатын әдебиет	Орындалу ұзақтығы	Бақылау түрі	Тапсыру мерзімі	Балл
--------------	------------------------------	--------------------	-------------------	--------------	-----------------	------

1	2	3	4	5	6	7
Тақырып бойынша тапсырмалар орындау	Практикалық сабақтардың жоспарына сәйкес	[1], [2], [3], [5], [6], [7], грамматика мен теория бойынша конспект материалдары	Оқу жоспар және кесте бойынша 10 апта	Ағымдағы	2-6, 8-12 апта	10
СОӨЖ тапсырмалар орындау	СОӨЖ жоспарына сәйкес	[1], [2], [3], [5], [6], [7]	10 апта	Ағымдағы	2-6, 9-14 апта	10
СӨЖ бойынша жұмыстар қорғау	СӨЖ жоспарына сәйкес	[1], [2], [4], [5], [7], [8]	Оқу жоспары мен сабақтар кестесі бойынша курста жыл бойы	Ағымдағы	5, 13 апта	20
Өзін-өзі бақылау үшін тапсырмалар орындау	Жоспарға сәйкес	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7]	2 апта	Ағымдағы	8, 14 апта	10
Бақылау жұмысын орындау	Теориялық білім мен практикалық дағдыны бекіту	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8], грамматика мен теория бойынша конспект материалдары	1 қатынас сағаттары	Межелік	7, 14 апта	10
Емтихан	Пән материалының игерілуін тексеру	Негізгі және қосымша әдебиеттер тізімі	0,4 қатынас сағаттары	Қорытынды	Сессия кезінде	40
Барлығы						100

Негізгі әдебиеттер тізімі

1. Кегенбеков Ж.К. Общий курс транспорта. Русский язык.-Учебное пособие.-Алматы: Каз АТК,2012,-120с.
2. Кобдилов М.А. и др. Организация перевозок и управления движением. – Алматы: Каз АТК,2010,-445с.
3. Бекжанов З.С. Теміржолтану негіздері.Общий курс транспорта.- Алматы: Каз АТК, 2012,-320с.
4. Бекмаганбетов М., Смирнова С. Транспортная система РК. (Современное состояние и проблемы развития). Алматы: Print-S., 2014.-447с.
5. Бекжанов З.С., Кобдилов М.А., Мустапаева А.Д. Системы управления движением поездов.- Алматы: Каз АТК, 2010,-295с.
6. Клиновштейн Г.И., Афанасьев М.Б. Организация дорожного движения. – М.: Транспорт, 2011.-279с.
7. Рыбин П.К. Смирнов В.И. Водный транспорт. Ч.1. Внутренний водный транспорт: Учебное пособие.- С.-Петербург. -2013-445с.
8. Гоманков Ф.С. ,Бекжанов З.С. Технология и организация перевозок на железном транспорте. – Алматы: Каз АТК,2011,- 350с.
9. Кобдилов М.А. и др. Оптимизация диспетчерского управления поездной и грузовой работой на основе автоматизации перевозочного процесса.- Алматы: Гылым, - 2010.-289с.
- 10.Сарбаев С.Ш. ,Берикбаев Н.Ж. Оптимизация переработки вагонов на сортировочных станциях. – Алматы: Каз АТК,2009,- 155с.
- 11.Клиновштейн Г.И., Афанасьев М.Б. Организация дорожного движения. – М.: Транспорт, 2012.-239с.
- 12.Афанасьев В.Г. Организация международных воздушных перевозок.- М.: Транспорт, 2014.-235с.

Қосымша әдебиеттер тізімі

1. Краткий автомобильный справочник НИИАТ.- М.: Транспорт, 2011.-667с.
2. Правила технической эксплуатации железных дорог РК (действующие на сегодняшний день).
3. Инструкция по движению поездов и маневровой работе на железных дорогах РК (действующие на сегодняшний день).
4. Инструкция по сигнализации и связи на железных дорогах РК (действующие на сегодняшний день).
5. Справочник речного транспорта.
6. Правила эксплуатации речного транспорта РК (действующие на сегодняшний день).
7. Правила дорожного движения РК.

**СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША
ОҚЫТУ БАҒДАРЛАМАСЫ
(SYLLABUS)**

КОТ 2206 «Кәсіби орыс тілі» пәні
КОТ 17 – «Кәсіби орыс тілі» модулі

31.03.2004 ж. № 50 мем. бас. лиц.

Баспаға _____ 20__ ж. қол қойылды. Пішіні 90 x 60/16. Таралымы _____ дана
Көлемі _____ оқу бас. п. № _____ тапсырыс Бағасы келісілген

100027, ҚарМТУ баспасы, Қарағанды, Бейбітшілік бульвары, 56